

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

---

*Dokument na schôdzu*

9.3.2009

B6-0112/2009

## **NÁVRH UZNESENIA**

ktorý na základe otázky na ústne zodpovedanie B6-0014/2009

v súlade s článkom 108 ods. 5 rokovacieho poriadku

predkladá Jan Andersson

v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci

o deťoch migrantov, ktoré zostali v krajine pôvodu

**Uznesenie Európskeho parlamentu o deťoch migrantov, ktoré zostali v krajine pôvodu**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na Dohovor Organizácie spojených národov o právach dieťaťa z 20. novembra 1989, najmä na jeho články 3 a 20,
  - so zreteľom na medzinárodný dohovor o ochrane práv všetkých migrujúcich pracovníkov a členov ich rodín, najmä na jeho články 38, 42 a 45,
  - so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie, najmä na jej článok 24,
  - so zreteľom na článok 108 ods. 5 rokovacieho poriadku,
- A. keďže voľný pohyb pracovníkov prináša výhody pre ekonomiky všetkých členských štátov a poskytuje zamestnancom v Európe príležitosť na ekonomický a osobný rozvoj,
- B. keďže tieto pozitívne vplyvy by mohli znížené nežiaducimi sprievodnými javmi migrácie, medzi inými nepriaznivou situáciou, v ktorej musia žiť deti zanechané v krajine pôvodu po tom, ako ich rodičia migrujú do iného členského štátu,
- C. keďže migrácia pracovných síl sa postupne zvýšila za posledné desaťročia a v súčasnosti väčšina zo 64 miliónov medzinárodných migrantov sveta býva v Európe,
- D. keďže migrácia má obrovský potenciál zlepšiť rozvoj, ale zároveň existujú nevyriešené problémy vo vysielajúcich aj hostiteľských krajinách,
- E. keďže podľa štúdie, ktorú vypracovali UNICEF a združenie Sociálne alternatívy v Rumunsku, v roku 2008 takmer 350 000 detí malo aspoň jedného z rodičov, ktorý pracoval v zahraničí, a takmer 126 000 detí sa týka migrácia oboch rodičov,
- F. keďže migrácia môže mať pozitívny vplyv na domácnosti v krajine vyslania, pretože prostredníctvom remitencií a iných kanálov znižuje chudobu a zvyšuje investície do ľudského kapitálu,
- G. keďže však deťom, ktoré sú zanechané rodičmi pracujúcimi v inom členskom štáte, hrozia možné negatívne aspekty vrátane rizika všeobecného nedostatku starostlivosti v oblasti fyzického a mentálneho zdravia a dôsledky súvisiace s mentálnym zdravím ako napríklad: depresia, strata voľného času na hru a vývoj, nedostatočná účasť v škole a všeobecná účasť na vzdelávaní a školení, podvýživa a zneužívanie detí,
- H. keďže sa zaviedli rozličné politiky zamerané na zlepšenie životných podmienok a vzdelávania detí migrantov, ktoré odišli s rodičmi do cieľovej krajiny, ale len malá pozornosť sa venovala problému detí zanechaných v krajine pôvodu,
- I. keďže deti sú často zanechané v krajine pôvodu pre nedostatok informácií o možnostiach

a výhodách, ktoré ponúkajú cieľové krajiny,

1. vyzýva Komisiu, aby vypracovala štúdiu, ktorou zhodnotí rozsah problematiky detí migrantov zanechaných v krajine pôvodu na európskej úrovni a zhromaždila údaje k tejto problematike za celú EÚ;
2. vyzýva členské štáty, aby podnikli kroky na zlepšenie situácie detí zanechaných rodičmi v krajine pôvodu a zabezpečili ich normálny vývoj v oblasti vzdelávania a sociálneho života;
3. vyzýva členské štáty, aby zaviedli mechanizmy spolupráce s cieľom zabrániť škodlivým vplyvom na rodiny, a to najmä na deti, ktoré sú prinútené žiť oddelene a ďaleko od rodičov;
4. vyzýva členské štáty, aby lepšie informovali migrantov o ich právach a o právach členov ich rodín v súvislosti s voľným pohybom a informáciami, ktoré sú k dispozícii na európskej úrovni o živí v zahraničí a o podmienkach práce v inom členskom štáte;
5. vyzýva Komisiu, aby navrhla všetkým zainteresovaným stranám primerané uplatnenie existujúcich prostriedkov s cieľom pomôcť migrantom a ich deťom, ktoré neopustili krajinu pôvodu;
6. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby aktívne zapojili sociálnych partnerov a mimovládne organizácie do činností zameraných na zlepšenie situácie detí migrantov;
7. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Komisii, Rade, Výboru regiónov, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a sociálnym partnerom.